

GEMEINDE  
**Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
**EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN  
 NUTZUNGSRECHTE**  
**Reschen**

**Beschlussniederschrift des  
 Verwaltungsausschusses**

COMUNE  
**Curon Venosta**  
 Provincia di Bolzano  
**AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO  
 CIVICO DI**  
**Resia**

**Verbale di deliberazione del  
 Comitato di Amministrazione**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM 01.12.2022  
SEDUTA DEL 01.12.2022UHR-ORE  
21:20:00

\_\_\_\_\_

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustificati
Schöpf Hubert				
Dilitz Albert				
Stecher Flavio				
Patscheider Roman				
Hohenegger Herbert				

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, Signor

**Dott. Matthias Dilitz**Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt HerrConstatato che il numero degli intervenuti é  
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor**Schöpf Hubert**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Beiträge an Vereine und Organisationen 2022

OGETTO:

Contributi ad associazioni e organizzazioni 2022

schickt voraus, dass auch heuer, wie bereits in den vorausgegangenen Jahren, verschiedene Vereine und Organisationen die Fraktionsverwaltung um die Gewährung von Beiträgen ersuchen, um ihre Aktivitäten und Ausgaben finanzieren zu können;

hält fest, dass die Gesuchsteller auf die finanzielle Unterstützung durch die Fraktionsverwaltung angewiesen sind und die Tätigkeit der örtlichen Verbände für das Zusammenleben der Dorfbewohner von großer Bedeutung ist;

nimmt Einsticht in die Ansuchen der verschiedenen Vereine und Organisationen aus Reschen;

berät sich über die Bedürftigkeit der einzelnen Gesuchsteller und die Höhe der zu gewährenden Beiträge;

nach Einsichtnahme in den genehmigten Haushaltsvoranschlag 2022;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung, sowie in das Statut der Eigenverwaltung BNR Reschen;

nach Anhören des Sekretärs;

premette che anche quest'anno, come negli anni precedenti, diverse associazioni ed organizzazioni chiedono un contributo per il finanziamento delle loro attività e spese all'amministrazione frazionale;

da atto che i richiedenti hanno bisogno dell'appoggio finanziario da parte della frazione e che le attività delle associazioni locali sono di grande importanza per la convivenza dei paesani;

viste le diverse richieste da parte delle associazioni di Resia;

discute approfonditamente la necessità dei singoli richiedenti e l'ammontare dei contributi da concedere;

visto il bilancio di previsione 2022 approvato;

vista la norma della L.P. n. 16 del 12.06.1980 e le norme vigenti dell'ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto dell'amministrazione separata BUC Resia;

udito il segretario;

**beschließt  
mit 5 Jastimmen bei 5 Abstimmenden**

**delibera  
con 5 voti favorevoli su 5 votanti**

die nachstehend angeführten außerordentlichen Beiträge für Vereine und Organisationen für die Finanzierung ihrer Aktivitäten für das Jahr 2022 zu gewähren und zu liquidieren und zwar wie folgt:

di concedere e liquidare per l'anno 2022 i sotto elencati contributi straordinari alle associazioni e organizzazioni per il finanziamento delle attività come segue:

Cap. Cap.	Jahr anno	Beschreibung	Descrizione	Betrag Importo
1130	2022	Beitrag an die Viehzuchtgenossenschaft	Contributo alla Società Allevatori Bestiame	3.000
1132	2022	Beitrag an die Vereinigung der Bäuerinnen	Contributo all'associazione delle contadine	500
1133	2022	Beitrag an den Bauernbund	Contributo all'alleanza dei contadini	500
1134	2022	Beitrag an die Bauernjugend	Contributo all'associazione contadini giovani	500
1135	2022	Beitrag an das Bodenverbesserungskonsortium	Contributo al consorzio di miglioramento fondiario	50.000
1136	2022	Beitrag an die Alminteressentschaft	Contributo all'interessenza della malga	2.000
1137	2022	Beitrag den Fischerverein	Contributo al associazione dei pescatori	500
1138	2022	Beitrag an den Imkerverein	Contributo all'associazione apicoltori	1.000
1220	2022	Beitrag an den Kindergarten	Contributo al asilo	300
1225	2022	Beitrag an die Grundschule Reschen	Contributo alla Scuola Elementare Resia	500
1228	2022	Beitrag an den Seniorenverein	Contributo all'associazione per anziani	500
1230	2022	Beitrag an die Feuerwehr	Contributo al corpo vigili del fuoco	3.000
1235	2022	Beitrag an die Bergrettung Reschen	Contributo per il Soccorso Alpino di Resia	500

1240	2022	Beitrag an das Weisse Kreuz	Contributo all'associazione Croce Bianca	1.000
1250	2022	Beitrag an die Pfarrei Reschen	Contributo alla chiesa	500
1255	2022	Beitrag an die Gemeindebibliothek	Contributo alla biblioteca comunale	250
1260	2022	Beitrag an die Musikkapelle	Contributo alla banda musicale	1.000
1270	2022	Beitrag an den Kirchenchor	Contributo al coro della chiesa	1.000
1285	2022	Beitrag an den Sportverein Vinschgauer Oberland	Contributo all'associazione sportiva Alta Val Venosta	500
1290	2022	Beitrag an den FC Oberland	Contributo allo FC Oberland	500

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

**Autorità e termine per ricorrere:**

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt. Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

gez.-f.to Schöpf Hubert

gez.-f.to Dott. Matthias Dilitz

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

---

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Ein Auszug dieses Beschlusses wird an der Amtstafel,  
sowie auf der Internetseite der Eigenverwaltung Reschen  
am

Certifico che un estratto della presente deliberazione  
viene pubblicato all'albo pretorio e sul sito web  
dell'amministrazione di Resia il giorno

04.12.2022

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario  
Dott. Matthias Dilitz

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle  
unterworfenen Beschluss, veröffentlicht für die  
vorgeschriebene Dauer, ist ohne Einwände, am

---

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

15.12.2022

im Sinne des Art. 2 Abs. 3 des geltenden L.G. vom  
12.06.1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art 2 Abs. 3 del vigente L.P. del 12.06.1980  
n. 16.

Gesehen:  
DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Visto:  
DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE